



Einladung / Invitation

03. FÜSSEN – Sommer Cup



Turnierinformation:

- **Freitag Abend: „Welcome“ Party**
Friday evening: „Welcome“ Party
- **Samstag: gemütlicher Curler Abend**
Saturday: casual Curler's Dinner
- **Preise: Geld + Sachpreise**
Prizes: Cash + Material Prizes

Wir möchten euch ganz herzlich zu unserem Sommerturnier einladen. Genießt den Sommer und spielt gleichzeitig Curling. Wir spielen auf Top – Eisbedingungen, präpariert durch den WCF – Eismeister Kurs. Besonders diejenigen, die an den WCF – Camps teilnehmen, sollten darüber nachdenken, Teams mit ihren Freunden oder mit der Familie zu bilden.

We are delighted to invite you to our summer tournament. Enjoy the summer and curl. We are playing on great ice conditions, prepared by the WCF - Ice Technician course. Especially those of you, who are attending the WCF Camps should consider building teams with their friends or family.

Veranstalter:	Curling Club Füssen e.V.
<i>Event Organizer:</i>	<i>Curling Club Füssen e.V.</i>
Ort:	Bundesleistungszentrum Füssen, Am Eisstadion 1, Halle 2
<i>Location:</i>	<i>Bundesleistungszentrum Füssen, Am Eisstadion 1, Halle 2</i>
Start:	Wir beginnen mit der ersten Spielrunde am Freitagnachmittag
<i>Start:</i>	<i>The first game will begin on Friday afternoon</i>
Teams:	Wir spielen mit 32 Teams
<i>Teams:</i>	<i>„see you in Füssen“ - vom „Curling-Rookie“ bis zum Routinier – We are playing with 32 Teams „see you in Füssen“ - from the Rookie to the experienced player -</i>
Modus:	Garantiert sind 4 Spiele und die Spielrunden gehen über 8 Ends. Das Finale spielen dann die besten 6 Teams.
<i>Mode:</i>	<i>Wertung: Punkte/Ends/Steine 4 games guaranteed, 8 ends. Final games for the top 6. Points / Ends / Stones</i>
Programm:	Freitagabend, Welcome Party, Samstagabend, gemeinsames Abendessen mit musikalischer Unterhaltung Weißwurst – Frühstück am Sonntag - Vormittag
<i>Program:</i>	<i>Friday evening, Welcome Party Saturday evening, Dinner with musical entertainment Sunday morning, „Weißwurst“ Breakfast</i>
Startgeld:	€ 360.- pro Team incl. 4 Abendessen für den Curler Abend am Samstag *Zusatzkarten sind beim Turnier - OK erhältlich*
<i>Entry fee:</i>	<i>€ 360.- per team incl. 4 Dinner tickets for Saturday *extra tickets can be purchased through the OC</i>
Preise:	Für die Finalteilnehmer Geld + Sachpreise
	<i>Prizes for the final Teams</i>
Meldeschluss:	Freitag, 23.Juni 2017
<i>Deadline:</i>	<i>Friday, June 23 2017</i>
Kontakt:	Roland Jentsch Tel: +49 / 172 / 130 22 47 Fax : +49 / 8362 / 92 32 97 Mail: r.jentsch@cc-fuessen.de
Hotel Information:	www.tourismus-fuessen.de

***Startet eure Curling Saison direkt im Sommer, hier bei uns in Füssen.
Start your curling season in the summer, here in Füssen.***

***Spaß und gute Unterhaltung stehen an diesem Wochenende im Vordergrund
Our priority for this weekend is FUN and good entertainment.
...Don't miss the Party's...See you in Füssen...***